

Journals

No. 438C

Wednesday, August 21, 2019

Journaux

N^o 438C

Le mercredi 21 août 2019

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were deemed laid upon the Table as follows:

— by the Speaker — Reports of the Office of the Public Sector Integrity Commissioner for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Access to Information Act, R.S. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-421-931-04. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

— by Mr. Bains (Minister of Innovation, Science and Economic Development) and Mrs. Jordan (Minister of Rural Economic Development) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the 63rd Report of the Standing Committee on Public Accounts, "Report 1, Connectivity in Rural and Remote Areas, of the 2018 Fall Reports of the Auditor General of Canada" (Sessional Paper No. 8510-421-543), presented to the House on Tuesday, April 9, 2019. — Sessional Paper No. 8512-421-543.

— by Mr. Bains (Minister of Innovation, Science and Economic Development) — Report of the Standards Council of Canada, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-421-76-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)

— by Mr. Bains (Minister of Innovation, Science and Economic Development) — Report of Statistics Canada on Corporations for the year 2017, pursuant to the Corporations Returns Act, R.S. 1985, c. C-43, sbs. 22(1). — Sessional Paper No. 8560-421-115-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)

— by Mr. Bains (Minister of Innovation, Science and Economic Development) and Ms. Duncan (Minister of Science and Sport) — Report of the National Research Council of Canada for the fiscal

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au Greffier de la Chambre sont réputés avoir été déposés sur le Bureau de la Chambre comme suit :

— par le Président — Rapports du Commissariat à l'intégrité du secteur public pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n^o 8561-421-931-04. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

— par M. Bains (ministre de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique) et M^{me} Jordan (ministre du Développement économique rural) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au 63^e rapport du Comité permanent des comptes publics, « Rapport 1, La connectivité des régions rurales et éloignées, des Rapports de l'automne 2018 du vérificateur général du Canada » (document parlementaire n^o 8510-421-543), présenté à la Chambre le mardi 9 avril 2019. — Document parlementaire n^o 8512-421-543.

— par M. Bains (ministre de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique) — Rapport du Conseil canadien des normes, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n^o 8560-421-76-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)

— par M. Bains (ministre de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique) — Rapport de Statistique Canada sur les sociétés pour l'année 2017, conformément à la Loi sur les déclarations des personnes morales, L.R. 1985, ch. C-43, par. 22(1). — Document parlementaire n^o 8560-421-115-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)

— par M. Bains (ministre de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique) et M^{me} Duncan (ministre des Sciences et des Sports) — Rapport du Conseil national de

year ended March 31, 2019, pursuant to the National Research Council Act, R.S. 1985, c. N-15, s. 17. — Sessional Paper No. 8560-421-192-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)

— by Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) — Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

— P.C. 2019-844 and P.C. 2019-845. — Sessional Paper No. 8540-421-2-13. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— P.C. 2019-821, P.C. 2019-871, P.C. 2019-872, P.C. 2019-873, P.C. 2019-874, P.C. 2019-884, P.C. 2019-885, P.C. 2019-980, P.C. 2019-993, P.C. 2019-1003, P.C. 2019-1010, P.C. 2019-1011 and P.C. 2019-1093. — Sessional Paper No. 8540-421-3-53. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— P.C. 2019-850, P.C. 2019-851, P.C. 2019-852, P.C. 2019-853, P.C. 2019-854, P.C. 2019-855, P.C. 2019-881, P.C. 2019-882, P.C. 2019-988, P.C. 2019-989, P.C. 2019-990, P.C. 2019-1031, P.C. 2019-1032, P.C. 2019-1033, P.C. 2019-1034, P.C. 2019-1036, P.C. 2019-1037, P.C. 2019-1038 and P.C. 2019-1039. — Sessional Paper No. 8540-421-14-29. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— P.C. 2019-865, P.C. 2019-867 and P.C. 2019-868. — Sessional Paper No. 8540-421-9-36. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)

— P.C. 2019-822, P.C. 2019-823, P.C. 2019-876, P.C. 2019-877, P.C. 2019-878 and P.C. 2019-879. — Sessional Paper No. 8540-421-10-20. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans*)

— P.C. 2019-982, P.C. 2019-1012, P.C. 2019-1013 and P.C. 2019-1014. — Sessional Paper No. 8540-421-8-18. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— P.C. 2019-825, P.C. 2019-826, P.C. 2019-827, P.C. 2019-869, P.C. 2019-870, P.C. 2019-1027, P.C. 2019-1028 and P.C. 2019-1040. — Sessional Paper No. 8540-421-4-41. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— P.C. 2019-977, P.C. 2019-998, P.C. 2019-999, P.C. 2019-1000, P.C. 2019-1001, P.C. 2019-1007, P.C. 2019-1029 and P.C. 2019-1030. — Sessional Paper No. 8540-421-16-37. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— P.C. 2019-840, P.C. 2019-841, P.C. 2019-842, P.C. 2019-843, P.C. 2019-901 and P.C. 2019-981. — Sessional Paper No. 8540-421-1-33. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

recherches du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur le Conseil national de recherches, L.R. 1985, ch. N-15, art. 17. — Document parlementaire n° 8560-421-192-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)

— par M^{me} Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Décrets approuvant certaines nominations faites par le Gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

— C.P. 2019-844 et C.P. 2019-845. — Document parlementaire n° 8540-421-2-13. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— C.P. 2019-821, C.P. 2019-871, C.P. 2019-872, C.P. 2019-873, C.P. 2019-874, C.P. 2019-884, C.P. 2019-885, C.P. 2019-980, C.P. 2019-993, C.P. 2019-1003, C.P. 2019-1010, C.P. 2019-1011 et C.P. 2019-1093. — Document parlementaire n° 8540-421-3-53. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— C.P. 2019-850, C.P. 2019-851, C.P. 2019-852, C.P. 2019-853, C.P. 2019-854, C.P. 2019-855, C.P. 2019-881, C.P. 2019-882, C.P. 2019-988, C.P. 2019-989, C.P. 2019-990, C.P. 2019-1031, C.P. 2019-1032, C.P. 2019-1033, C.P. 2019-1034, C.P. 2019-1036, C.P. 2019-1037, C.P. 2019-1038 et C.P. 2019-1039. — Document parlementaire n° 8540-421-14-29. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— C.P. 2019-865, C.P. 2019-867 et C.P. 2019-868. — Document parlementaire n° 8540-421-9-36. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)

— C.P. 2019-822, C.P. 2019-823, C.P. 2019-876, C.P. 2019-877, C.P. 2019-878 et C.P. 2019-879. — Document parlementaire n° 8540-421-10-20. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des pêches et des océans*)

— C.P. 2019-982, C.P. 2019-1012, C.P. 2019-1013 et C.P. 2019-1014. — Document parlementaire n° 8540-421-8-18. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— C.P. 2019-825, C.P. 2019-826, C.P. 2019-827, C.P. 2019-869, C.P. 2019-870, C.P. 2019-1027, C.P. 2019-1028 et C.P. 2019-1040. — Document parlementaire n° 8540-421-4-41. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— C.P. 2019-977, C.P. 2019-998, C.P. 2019-999, C.P. 2019-1000, C.P. 2019-1001, C.P. 2019-1007, C.P. 2019-1029 et C.P. 2019-1030. — Document parlementaire n° 8540-421-16-37. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— C.P. 2019-840, C.P. 2019-841, C.P. 2019-842, C.P. 2019-843, C.P. 2019-901 et C.P. 2019-981. — Document parlementaire n° 8540-421-1-33. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— P.C. 2019-824, P.C. 2019-829, P.C. 2019-830, P.C. 2019-831, P.C. 2019-832, P.C. 2019-833, P.C. 2019-834, P.C. 2019-835, P.C. 2019-836, P.C. 2019-837, P.C. 2019-838, P.C. 2019-839, P.C. 2019-847, P.C. 2019-848, P.C. 2019-856, P.C. 2019-857, P.C. 2019-880, P.C. 2019-1023, P.C. 2019-1094 and P.C. 2019-1095. — Sessional Paper No. 8540-421-22-34. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)

— P.C. 2019-846, P.C. 2019-978, P.C. 2019-979 and P.C. 2019-995. — Sessional Paper No. 8540-421-28-11. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on International Trade*)

— P.C. 2019-858, P.C. 2019-859, P.C. 2019-860, P.C. 2019-861, P.C. 2019-862, P.C. 2019-863, P.C. 2019-864, P.C. 2019-1002, P.C. 2019-1015, P.C. 2019-1096, P.C. 2019-1097, P.C. 2019-1098, P.C. 2019-1099, P.C. 2019-1100, P.C. 2019-1101, P.C. 2019-1102, P.C. 2019-1103, P.C. 2019-1104, P.C. 2019-1105, P.C. 2019-1106 and P.C. 2019-1107. — Sessional Paper No. 8540-421-13-22. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— P.C. 2019-828 and P.C. 2019-1004. — Sessional Paper No. 8540-421-17-22. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on National Defence*)

— P.C. 2019-875, P.C. 2019-994, P.C. 2019-1005, P.C. 2019-1006, P.C. 2019-1016, P.C. 2019-1017 and P.C. 2019-1018. — Sessional Paper No. 8540-421-29-23. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— P.C. 2019-992. — Sessional Paper No. 8540-421-5-16. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs*)

— P.C. 2019-991. — Sessional Paper No. 8540-421-20-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Accounts*)

— P.C. 2019-1111 and P.C. 2019-1112. — Sessional Paper No. 8540-421-30-39. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— P.C. 2019-849, P.C. 2019-975, P.C. 2019-976, P.C. 2019-983, P.C. 2019-984, P.C. 2019-985, P.C. 2019-986, P.C. 2019-987, P.C. 2019-996, P.C. 2019-997, P.C. 2019-1024, P.C. 2019-1025 and P.C. 2019-1035. — Sessional Paper No. 8540-421-24-48. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— P.C. 2019-866 and P.C. 2019-883. — Sessional Paper No. 8540-421-32-10. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Veterans Affairs*)

— by Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— No. 421-03735 concerning the Republic of Yemen. — Sessional Paper No. 8545-421-256-01;

— Nos. 421-03749 and 421-03752 concerning air transportation. — Sessional Paper No. 8545-421-132-05;

— C.P. 2019-824, C.P. 2019-829, C.P. 2019-830, C.P. 2019-831, C.P. 2019-832, C.P. 2019-833, C.P. 2019-834, C.P. 2019-835, C.P. 2019-836, C.P. 2019-837, C.P. 2019-838, C.P. 2019-839, C.P. 2019-847, C.P. 2019-848, C.P. 2019-856, C.P. 2019-857, C.P. 2019-880, C.P. 2019-1023, C.P. 2019-1094 et C.P. 2019-1095. — Document parlementaire n° 8540-421-22-34. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)

— C.P. 2019-846, C.P. 2019-978, C.P. 2019-979 et C.P. 2019-995. — Document parlementaire n° 8540-421-28-11. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du commerce international*)

— C.P. 2019-858, C.P. 2019-859, C.P. 2019-860, C.P. 2019-861, C.P. 2019-862, C.P. 2019-863, C.P. 2019-864, C.P. 2019-1002, C.P. 2019-1015, C.P. 2019-1096, C.P. 2019-1097, C.P. 2019-1098, C.P. 2019-1099, C.P. 2019-1100, C.P. 2019-1101, C.P. 2019-1102, C.P. 2019-1103, C.P. 2019-1104, C.P. 2019-1105, C.P. 2019-1106 et C.P. 2019-1107. — Document parlementaire n° 8540-421-13-22. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— C.P. 2019-828 et C.P. 2019-1004. — Document parlementaire n° 8540-421-17-22. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la défense nationale*)

— C.P. 2019-875, C.P. 2019-994, C.P. 2019-1005, C.P. 2019-1006, C.P. 2019-1016, C.P. 2019-1017 et C.P. 2019-1018. — Document parlementaire n° 8540-421-29-23. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources naturelles*)

— C.P. 2019-992. — Document parlementaire n° 8540-421-5-16. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre*)

— C.P. 2019-991. — Document parlementaire n° 8540-421-20-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des comptes publics*)

— C.P. 2019-1111 et C.P. 2019-1112. — Document parlementaire n° 8540-421-30-39. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— C.P. 2019-849, C.P. 2019-975, C.P. 2019-976, C.P. 2019-983, C.P. 2019-984, C.P. 2019-985, C.P. 2019-986, C.P. 2019-987, C.P. 2019-996, C.P. 2019-997, C.P. 2019-1024, C.P. 2019-1025 et C.P. 2019-1035. — Document parlementaire n° 8540-421-24-48. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— C.P. 2019-866 et C.P. 2019-883. — Document parlementaire n° 8540-421-32-10. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des anciens combattants*)

— par M^{me} Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n° 421-03735 au sujet de la République du Yémen. — Document parlementaire n° 8545-421-256-01;

— n°s 421-03749 et 421-03752 au sujet du transport aérien. — Document parlementaire n° 8545-421-132-05;

— Nos. 421-03876, 421-03877, 421-03895, 421-03896, 421-03902, 421-04065, 421-04211, 421-04218, 421-04220, 421-04362, 421-04508, 421-04667, 421-04668, 421-04669 and 421-04805 concerning health care services. — Sessional Paper No. 8545-421-31-75;

— Nos. 421-03885, 421-04152, 421-04153, 421-04154, 421-04155, 421-04156, 421-04157, 421-04158, 421-04159, 421-04160, 421-04161, 421-04430, 421-04662, 421-04663 and 421-04670 concerning the protection of the environment. — Sessional Paper No. 8545-421-3-80;

— No. 421-03890 concerning autism. — Sessional Paper No. 8545-421-257-01;

— No. 421-03899 concerning access to information. — Sessional Paper No. 8545-421-141-02;

— No. 421-03901 concerning the use of animals in research. — Sessional Paper No. 8545-421-42-21;

— Nos. 421-03962, 421-03963, 421-04472, 421-04487 and 421-04812 concerning housing policy. — Sessional Paper No. 8545-421-6-19;

— No. 421-03975 concerning crimes against humanity. — Sessional Paper No. 8545-421-156-02;

— Nos. 421-03987, 421-03988 and 421-04661 concerning road transportation. — Sessional Paper No. 8545-421-34-15;

— Nos. 421-04052 and 421-04807 concerning Egypt. — Sessional Paper No. 8545-421-233-02;

— Nos. 421-04061, 421-04062, 421-04063, 421-04213, 421-04506, 421-04507 and 421-04844 concerning firearms. — Sessional Paper No. 8545-421-53-37;

— Nos. 421-04081, 421-04347, 421-04453, 421-04498, 421-04523, 421-04524, 421-04525, 421-04526, 421-04527, 421-04528, 421-04529, 421-04530, 421-04531, 421-04532, 421-04533, 421-04534, 421-04535, 421-04536, 421-04682 and 421-04842 concerning federal-provincial agreements. — Sessional Paper No. 8545-421-245-05;

— Nos. 421-04091 and 421-04092 concerning Canadian heritage. — Sessional Paper No. 8545-421-88-14;

— No. 421-04103 concerning food policy. — Sessional Paper No. 8545-421-113-10;

— No. 421-04110 concerning the Royal Canadian Mounted Police. — Sessional Paper No. 8545-421-115-09;

— No. 421-04111 concerning Iran. — Sessional Paper No. 8545-421-48-08;

— Nos. 421-04119, 421-04120, 421-04121, 421-04122, 421-04123, 421-04124, 421-04125, 421-04126, 421-04127, 421-04128, 421-04129, 421-04130, 421-04131, 421-04132, 421-04133, 421-04134, 421-04135, 421-04136 and 421-04552 concerning assisted suicide. — Sessional Paper No. 8545-421-9-30;

— Nos. 421-04139, 421-04459, 421-04460, 421-04461, 421-04462, 421-04810 and 421-04811 concerning women's rights. — Sessional Paper No. 8545-421-130-07;

— n^{os} 421-03876, 421-03877, 421-03895, 421-03896, 421-03902, 421-04065, 421-04211, 421-04218, 421-04220, 421-04362, 421-04508, 421-04667, 421-04668, 421-04669 et 421-04805 au sujet des services de santé. — Document parlementaire n^o 8545-421-31-75;

— n^{os} 421-03885, 421-04152, 421-04153, 421-04154, 421-04155, 421-04156, 421-04157, 421-04158, 421-04159, 421-04160, 421-04161, 421-04430, 421-04662, 421-04663 et 421-04670 au sujet de la protection de l'environnement. — Document parlementaire n^o 8545-421-3-80;

— n^o 421-03890 au sujet de l'autisme. — Document parlementaire n^o 8545-421-257-01;

— n^o 421-03899 au sujet de l'accès à l'information. — Document parlementaire n^o 8545-421-141-02;

— n^o 421-03901 au sujet de l'expérimentation sur les animaux. — Document parlementaire n^o 8545-421-42-21;

— n^{os} 421-03962, 421-03963, 421-04472, 421-04487 et 421-04812 au sujet de la politique du logement. — Document parlementaire n^o 8545-421-6-19;

— n^o 421-03975 au sujet des crimes contre l'humanité. — Document parlementaire n^o 8545-421-156-02;

— n^{os} 421-03987, 421-03988 et 421-04661 au sujet du transport routier. — Document parlementaire n^o 8545-421-34-15;

— n^{os} 421-04052 et 421-04807 au sujet de l'Égypte. — Document parlementaire n^o 8545-421-233-02;

— n^{os} 421-04061, 421-04062, 421-04063, 421-04213, 421-04506, 421-04507 et 421-04844 au sujet des armes à feu. — Document parlementaire n^o 8545-421-53-37;

— n^{os} 421-04081, 421-04347, 421-04453, 421-04498, 421-04523, 421-04524, 421-04525, 421-04526, 421-04527, 421-04528, 421-04529, 421-04530, 421-04531, 421-04532, 421-04533, 421-04534, 421-04535, 421-04536, 421-04682 et 421-04842 au sujet des ententes fédérales-provinciales. — Document parlementaire n^o 8545-421-245-05;

— n^{os} 421-04091 et 421-04092 au sujet du patrimoine canadien. — Document parlementaire n^o 8545-421-88-14;

— n^o 421-04103 au sujet de la politique alimentaire. — Document parlementaire n^o 8545-421-113-10;

— n^o 421-04110 au sujet de la Gendarmerie royale du Canada. — Document parlementaire n^o 8545-421-115-09;

— n^o 421-04111 au sujet de l'Iran. — Document parlementaire n^o 8545-421-48-08;

— n^{os} 421-04119, 421-04120, 421-04121, 421-04122, 421-04123, 421-04124, 421-04125, 421-04126, 421-04127, 421-04128, 421-04129, 421-04130, 421-04131, 421-04132, 421-04133, 421-04134, 421-04135, 421-04136 et 421-04552 au sujet de l'aide au suicide. — Document parlementaire n^o 8545-421-9-30;

— n^{os} 421-04139, 421-04459, 421-04460, 421-04461, 421-04462, 421-04810 et 421-04811 au sujet des droits des femmes. — Document parlementaire n^o 8545-421-130-07;

- Nos. 421-04146, 421-04664 and 421-04849 concerning environmental pollution. — Sessional Paper No. 8545-421-220-04;
- No. 421-04212 concerning national parks. — Sessional Paper No. 8545-421-61-11;
- Nos. 421-04215, 421-04481 and 421-04799 concerning the Canada Post Corporation. — Sessional Paper No. 8545-421-36-25;
- No. 421-04217 concerning the regulation of food and drugs. — Sessional Paper No. 8545-421-215-10;
- No. 421-04219 concerning trucking and truckers. — Sessional Paper No. 8545-421-151-02;
- Nos. 421-04221, 421-04660, 421-04687 and 421-04688 concerning Old Age Security benefits. — Sessional Paper No. 8545-421-29-11;
- No. 421-04344 concerning Sudan. — Sessional Paper No. 8545-421-219-02;
- Nos. 421-04419 and 421-04555 concerning cannabis. — Sessional Paper No. 8545-421-93-15;
- No. 421-04468 concerning the Employment Insurance Program. — Sessional Paper No. 8545-421-180-15;
- No. 421-04469 concerning media organisations. — Sessional Paper No. 8545-421-258-01;
- No. 421-04473 concerning rail transportation. — Sessional Paper No. 8545-421-10-36;
- Nos. 421-04474, 421-04557 and 421-04848 concerning military facilities. — Sessional Paper No. 8545-421-259-01;
- Nos. 421-04489 and 421-04692 concerning refugees. — Sessional Paper No. 8545-421-2-29;
- No. 421-04499 concerning a national day. — Sessional Paper No. 8545-421-131-13;
- Nos. 421-04501 and 421-04502 concerning genetic engineering. — Sessional Paper No. 8545-421-26-21;
- No. 421-04516 concerning a national child care program. — Sessional Paper No. 8545-421-21-05;
- Nos. 421-04519 and 421-04847 concerning discrimination. — Sessional Paper No. 8545-421-32-44;
- No. 421-04665 concerning international development and aid. — Sessional Paper No. 8545-421-43-19;
- No. 421-04672 concerning Libya. — Sessional Paper No. 8545-421-260-01;
- Nos. 421-04683 and 421-04684 concerning cell phone towers. — Sessional Paper No. 8545-421-96-07;
- Nos. 421-04690 and 421-04852 concerning aboriginal affairs. — Sessional Paper No. 8545-421-65-14;
- No. 421-04796 concerning infrastructure funding. — Sessional Paper No. 8545-421-261-01;
- No. 421-04798 concerning India. — Sessional Paper No. 8545-421-170-03;
- n^{os} 421-04146, 421-04664 et 421-04849 au sujet de la pollution environnementale. — Document parlementaire n^o 8545-421-220-04;
- n^o 421-04212 au sujet des parcs nationaux. — Document parlementaire n^o 8545-421-61-11;
- n^{os} 421-04215, 421-04481 et 421-04799 au sujet de la Société canadienne des postes. — Document parlementaire n^o 8545-421-36-25;
- n^o 421-04217 au sujet de la réglementation des aliments et des drogues. — Document parlementaire n^o 8545-421-215-10;
- n^o 421-04219 au sujet du camionnage et des camionneurs. — Document parlementaire n^o 8545-421-151-02;
- n^{os} 421-04221, 421-04660, 421-04687 et 421-04688 au sujet des prestations de sécurité de la vieillesse. — Document parlementaire n^o 8545-421-29-11;
- n^o 421-04344 au sujet du Soudan. — Document parlementaire n^o 8545-421-219-02;
- n^{os} 421-04419 et 421-04555 au sujet du cannabis. — Document parlementaire n^o 8545-421-93-15;
- n^o 421-04468 au sujet du régime d'assurance-emploi. — Document parlementaire n^o 8545-421-180-15;
- n^o 421-04469 au sujet des organisations médiatiques. — Document parlementaire n^o 8545-421-258-01;
- n^o 421-04473 au sujet du transport ferroviaire. — Document parlementaire n^o 8545-421-10-36;
- n^{os} 421-04474, 421-04557 et 421-04848 au sujet des installations militaires. — Document parlementaire n^o 8545-421-259-01;
- n^{os} 421-04489 et 421-04692 au sujet des réfugiés. — Document parlementaire n^o 8545-421-2-29;
- n^o 421-04499 au sujet d'une journée nationale. — Document parlementaire n^o 8545-421-131-13;
- n^{os} 421-04501 et 421-04502 au sujet du génie génétique. — Document parlementaire n^o 8545-421-26-21;
- n^o 421-04516 au sujet d'un programme national de garderies. — Document parlementaire n^o 8545-421-21-05;
- n^{os} 421-04519 et 421-04847 au sujet de la discrimination. — Document parlementaire n^o 8545-421-32-44;
- n^o 421-04665 au sujet de l'aide au développement international. — Document parlementaire n^o 8545-421-43-19;
- n^o 421-04672 au sujet de la Libye. — Document parlementaire n^o 8545-421-260-01;
- n^{os} 421-04683 et 421-04684 au sujet des tours de téléphonie cellulaire. — Document parlementaire n^o 8545-421-96-07;
- n^{os} 421-04690 et 421-04852 au sujet des affaires autochtones. — Document parlementaire n^o 8545-421-65-14;
- n^o 421-04796 au sujet du financement de l'infrastructure. — Document parlementaire n^o 8545-421-261-01;
- n^o 421-04798 au sujet de l'Inde. — Document parlementaire n^o 8545-421-170-03;

— No. 421-04802 concerning illicit drug use. — Sessional Paper No. 8545-421-199-03;

— No. 421-04809 concerning Cameroon. — Sessional Paper No. 8545-421-262-01;

— Nos. 421-04815 and 421-04816 concerning international trade. — Sessional Paper No. 8545-421-70-10;

— Nos. 421-04824 and 421-04841 concerning the grain industry. — Sessional Paper No. 8545-421-8-18;

— No. 421-04850 concerning telecommunications. — Sessional Paper No. 8545-421-78-09.

— by Mr. Duclos (Minister of Families, Children and Social Development) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the 15th Report of the Standing Committee on the Status of Women, "Surviving Abuse and Building Resilience — A Study of Canada's Systems of Shelters and Transition Houses Serving Women and Children Affected by Violence" (Sessional Paper No. 8510-421-555), presented to the House on Wednesday, May 1, 2019. — Sessional Paper No. 8512-421-555.

— by Mr. Duclos (Minister of Families, Children and Social Development) — Actuarial Report on the Old Age Security Program as at December 31, 2015, pursuant to the Public Pensions Reporting Act, R.S. 1985, c. C-13 (2nd Supp.), sbs. 9(1). — Sessional Paper No. 8560-421-596-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— by Ms. Freeland (Minister of Foreign Affairs) — Copy of the Regulations Amending the Special Economic Measures (Ukraine) Regulations (P.C. 2019-912), pursuant to the Special Economic Measures Act, S.C. 1992, c. 17, sbs. 7(1). — Sessional Paper No. 8560-421-495-13. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— by Ms. Freeland (Minister of Foreign Affairs) — Copy of Regulations Amending the Regulations Implementing the United Nations Resolutions on Yemen (P.C. 2019-915), pursuant to the United Nations Act, R.S. 1985, c. U-2, sbs. 4(1). — Sessional Paper No. 8560-421-592-09. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— by Mr. Garneau (Minister of Transport) — Report of the Transportation Appeal Tribunal of Canada for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Transportation Appeal Tribunal of Canada Act, S.C. 2001, c. 29, s. 22. — Sessional Paper No. 8560-421-867-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Mr. Garneau (Minister of Transport) — Report of the Office of the Administrator of the Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods, together with the Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Canada Transportation Act, S.C. 1996, c. 10, s. 155.93. — Sessional

— n° 421-04802 au sujet de l'usage illicite de drogues. — Document parlementaire n° 8545-421-199-03;

— n° 421-04809 au sujet du Cameroun. — Document parlementaire n° 8545-421-262-01;

— n°s 421-04815 et 421-04816 au sujet du commerce international. — Document parlementaire n° 8545-421-70-10;

— n°s 421-04824 et 421-04841 au sujet de l'industrie céréalière. — Document parlementaire n° 8545-421-8-18;

— n° 421-04850 au sujet des télécommunications. — Document parlementaire n° 8545-421-78-09.

— par M. Duclos (ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au 15^e rapport du Comité permanent de la condition féminine, « Survivre à la violence et renforcer la résilience — Étude sur le réseau canadien de refuges et de maisons de transition qui desservent les femmes et leurs enfants affectés par la violence » (document parlementaire n° 8510-421-555), présenté à la Chambre le mercredi 1^{er} mai 2019. — Document parlementaire n° 8512-421-555.

— par M. Duclos (ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social) — Rapport actuariel sur le Programme de la sécurité de la vieillesse au 31 décembre 2015, conformément à la Loi sur les rapports relatifs aux pensions publiques, L.R. 1985, ch. C-13, (2^e suppl.), par. 9(1). — Document parlementaire n° 8560-421-596-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— par M^{me} Freeland (ministre des Affaires étrangères) — Copie du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant l'Ukraine (C.P. 2019-912), conformément à la Loi sur les mesures économiques spéciales, L.C. 1992, ch. 17, par. 7(1). — Document parlementaire n° 8560-421-495-13. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— par M^{me} Freeland (ministre des Affaires étrangères) — Copie du Règlement modifiant le Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur le Yémen (C.P. 2019-915), conformément à la Loi sur les Nations Unies, L.R. 1985, ch. U-2, par. 4(1). — Document parlementaire n° 8560-421-592-09. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— par M. Garneau (ministre des Transports) — Rapport du Tribunal d'appel des transports du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur le Tribunal d'appel des transports du Canada, L.C. 2001, ch. 29, art. 22. — Document parlementaire n° 8560-421-867-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. Garneau (ministre des Transports) — Rapport du Bureau de l'administrateur de la Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur les transports au Canada, L.C. 1996, ch. 10, art. 155.93. — Document parlementaire

Paper No. 8560-421-1109-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) — Report of the National DNA Data Bank of Canada for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the DNA Identification Act, S.C. 1998, c. 37, sbs. 13.1(2). — Sessional Paper No. 8560-421-777-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by Ms. Hajdu (Minister of Employment, Workforce Development and Labour) — Report of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety, together with the Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act, R.S. 1985, c. C-13, sbs. 26(2). — Sessional Paper No. 8560-421-38-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— by Mr. MacAulay (Minister of Veterans Affairs) — Statement on the Operations of the Returned Soldiers' Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Returned Soldiers' Insurance Act, S.C. 1920, c. 54, sbs. 17(2). — Sessional Paper No. 8560-421-228-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Veterans Affairs*)

— by Mr. MacAulay (Minister of Veterans Affairs) — Statement on the Operations of the Veterans Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Veterans Insurance Act, R. S. 1970, c. V-3, sbs. 18(2). — Sessional Paper No. 8560-421-254-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Veterans Affairs*)

— by Ms. McKenna (Minister of Environment and Climate Change) — Management Plan for Sable Island National Park Reserve of Canada, pursuant to the Canada National Parks Act, S. C. 2000, c. 32, sbs. 11(1). — Sessional Paper No. 8560-421-1103-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Monsef (Minister of International Development and Minister for Women and Gender Equality) — Report of the International Development Research Centre, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the International Development Research Centre Act, R.S. 1985, c. I-19, sbs. 22(2). — Sessional Paper No. 8560-421-365-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— by Mr. Morneau (Minister of Finance) — Report of the Canada Deposit Insurance Corporation, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). —

n° 8560-421-1109-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile) — Rapport de la Banque nationale de données génétiques du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques, L.C. 1998, ch. 37, par.13.1(2). — Document parlementaire n° 8560-421-777-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par M^{me} Hajdu (ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et du Travail) — Rapport du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, L.R. 1985, ch. C-13, par. 26(2). — Document parlementaire n° 8560-421-38-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— par M. MacAulay (ministre des Anciens Combattants) — Relevé relatif aux opérations découlant de la Loi sur l'assurance des soldats de retour pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi de l'assurance des soldats de retour, L.C. 1920, ch. 54, par. 17(2). — Document parlementaire n° 8560-421-228-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des anciens combattants*)

— par M. MacAulay (ministre des Anciens Combattants) — Relevé relatif aux opérations découlant de la Loi sur l'assurance des anciens combattants pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur l'assurance des anciens combattants, L. R. 1970, ch. V-3, par. 18(2). — Document parlementaire n° 8560-421-254-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des anciens combattants*)

— par M^{me} McKenna (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Plan directeur de la réserve de parc national du Canada de l'Île-de-Sable, conformément à la Loi sur les parcs nationaux du Canada, L.C. 2000, ch. 32, par. 11(1). — Document parlementaire n° 8560-421-1103-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Monsef (ministre du Développement international et ministre des Femmes et de l'Égalité des genres) — Rapport du Centre de recherches pour le développement international, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur le Centre de recherches pour le développement international, L.R. 1985, ch. I-19, par. 22(2). — Document parlementaire n° 8560-421-365-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— par M. Morneau (ministre des Finances) — Rapport de la Société d'assurance-dépôts du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques,

Sessional Paper No. 8560-421-78-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health) — Report of the Canadian Centre on Substance Abuse, together with the Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Canadian Centre on Substance Abuse Act, R.S. 1985, c. 49 (4th Supp.), sbs. 31(2). — Sessional Paper No. 8560-421-591-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Health*)

— by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health) — Canadian Institutes of Health Research, together with the Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Canadian Institutes of Health Research Act, S.C. 2000, c. 6, sbs. 32(2). — Sessional Paper No. 8560-421-782-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Health*)

— by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement and Accessibility) — Defence Construction (1951) Limited, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-421-120-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement) — Report of the Canada Lands Company Limited, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-421-617-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement and Accessibility) — Report of the Office of the Procurement Ombudsman for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Department of Public Works and Government Services Act, S.C. 1996, c. 16, s. 22.3. — Sessional Paper No. 8560-421-1021-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Report of the Canada Council for the Arts, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Canada Council for the Arts Act, R.S. 1985, c. C-2, sbs. 21(2). — Sessional Paper No. 8560-421-80-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Report of the Canadian Broadcasting Corporation, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Broadcasting

L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-421-78-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par M^{me} Petitpas Taylor (ministre de la Santé) — Rapport du Centre canadien de lutte contre les toxicomanies, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur le Centre canadien de lutte contre les toxicomanies, L.R. 1985, ch. 49 (4^e suppl.), par. 31 (2). — Document parlementaire n° 8560-421-591-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la santé*)

— par M^{me} Petitpas Taylor (ministre de la Santé) — Instituts de recherche en santé du Canada, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur les Instituts de recherche en santé du Canada, L.C. 2000, ch. 6, par. 32(2). — Document parlementaire n° 8560-421-782-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la santé*)

— par M^{me} Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement et de l'Accessibilité) — Construction de Défense (1951) Limitée, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-421-120-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par M^{me} Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement) — Rapport de la Société immobilière du Canada limitée, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-421-617-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par M^{me} Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement et de l'Accessibilité) — Rapport du Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, L.C. 1996, ch. 16, art. 22.3. — Document parlementaire n° 8560-421-1021-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Rapport du Conseil des Arts du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, L.R. 1985, ch. C-2, par. 21(2). — Document parlementaire n° 8560-421-80-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Rapport de la Société Radio-Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la radiodiffusion, L.C. 1991, ch. 11, par. 71(1). — Document

Act, S.C. 1991, c.11, sbs. 71(1). — Sessional Paper No. 8560-421-86-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Report of Telefilm Canada, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Telefilm Canada Act, R.S. 1985, c. C-16, sbs. 23(2). — Sessional Paper No. 8560-421-91-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Report of the National Capital Commission, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-421-181-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Report of the Canadian Race Relations Foundation, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Canadian Race Relations Foundation Act, S.C. 1991, c. 8, sbs. 26(3). — Sessional Paper No. 8560-421-285-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Report of the Canadian Museum of History, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-421-467-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Report of the National Gallery of Canada, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-421-468-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Report of the Canadian Museum of Nature, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-421-469-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Report of Ingenium – Canada's Museums of Science and Innovation, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-421-472-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

parlementaire n° 8560-421-86-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Rapport de Téléfilm Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur Téléfilm Canada, L.R. 1985, ch. C-16, par. 23(2). — Document parlementaire n° 8560-421-91-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Rapport de la Commission de la capitale nationale, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-421-181-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Rapport de la Fondation canadienne des relations raciales, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales, L.C. 1991, ch. 8, par. 26(3). — Document parlementaire n° 8560-421-285-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Rapport du Musée canadien de l'histoire, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-421-467-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Rapport du Musée des beaux-arts du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-421-468-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Rapport du Musée canadien de la nature, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-421-469-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Rapport d'Ingenium – Musées des sciences et de l'innovation du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-421-472-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Report of the Canadian Museum for Human Rights, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-421-1024-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Report of the Canadian Museum of Immigration at Pier 21, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-421-1052-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Summary of the Corporate Plan for 2019-2020 to 2023-2024 of the National Capital Commission, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-421-821-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Summary of the Corporate Plan for 2019-2020 to 2023-2024 of the Canadian Broadcasting Corporation, pursuant to the Broadcasting Act, S.C. 1991, c. 11, sbs. 55(4). — Sessional Paper No. 8562-421-849-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Summaries of the Corporate Plan for 2019-2020 to 2023-2024 and of the Operating and Capital Budgets for 2019-2020 of the Canadian Museum of Nature, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-421-856-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Summaries of the Corporate Plan for 2019-2020 to 2023-2024 and of the Operating and Capital Budgets for 2019-2020 of Ingenium – Canada's Museums of Science and Innovation, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-421-857-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Summaries of the Corporate Plan for 2019-2020 to 2023-2024 and of the Operating and Capital Budgets for 2019-2020 of the National Gallery of Canada, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-421-859-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Rapport du Musée canadien pour les droits de la personne, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-421-1024-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Rapport du Musée canadien de l'immigration du Quai 21, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-421-1052-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Sommaire du plan d'entreprise de 2019-2020 to 2023-2024 de la Commission de la capitale nationale, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L. R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-421-821-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Sommaire du plan d'entreprise de 2019-2020 à 2023-2024 de la Société Radio-Canada, conformément à la Loi sur la radiodiffusion, L.C. 1991, ch. 11, par. 55(4). — Document parlementaire n° 8562-421-849-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Sommaires du plan d'entreprise de 2019-2020 à 2023-2024 et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2019-2020 du Musée canadien de la nature, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-421-856-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Sommaires du plan d'entreprise de 2019-2020 à 2023-2024 et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2019-2020 d'Ingenium – Musées des sciences et de l'innovation du Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-421-857-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Sommaires du plan d'entreprise de 2019-2020 à 2023-2024 et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2019-2020 du Musée des beaux-arts du Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-421-859-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Summaries of the Corporate Plan for 2019-2020 to 2023-2024 and of the Operating and Capital Budgets for 2019-2020 of the Canadian Museum for Human Rights, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-421-867-06. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Summaries of the Corporate Plan and Operating and Capital Budgets for 2019-2020 to 2023-2024 of the Canadian Museum of Immigration at Pier 21, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-421-869-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Sajjan (Minister of National Defence) — Report of the Judge Advocate General to the Minister of National Defence on the Administration of Military Justice for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the National Defence Act, R.S. 1985, c. N-5, sbs. 9.3(3). — Sessional Paper No. 8560-421-735-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on National Defence*)

— by Mr. Sohi (Minister of Natural Resources) — Report of the National Energy Board for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the National Energy Board Act, R.S. 1985, c. N-7, s. 133. — Sessional Paper No. 8560-421-188-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by Mr. Wilkinson (Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard) — Report of the Freshwater Fish Marketing Corporation, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-421-294-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Sommaires du plan d'entreprise de 2019-2020 à 2023-2024 et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2019-2020 du Musée canadien des droits de la personne, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-421-867-06. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Sommaires du plan d'entreprise et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2019-2020 à 2023-2024 du Musée canadien de l'immigration du Quai 21, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-421-869-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Sajjan (ministre de la Défense nationale) — Rapport du Juge-avocat général au ministre de la Défense nationale sur l'administration de la justice militaire pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la défense nationale, L.R. 1985, ch. N-5, par. 9.3(3). — Document parlementaire n° 8560-421-735-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la défense nationale*)

— par M. Sohi (ministre des Ressources naturelles) — Rapport de l'Office national de l'énergie pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur l'Office national de l'énergie, L.R. 1985, ch. N-7, art. 133. — Document parlementaire n° 8560-421-188-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par M. Wilkinson (ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne) — Rapport de l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-421-294-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des pêches et des océans*)